

# To All Foreign Visitors

各位游客·朋友们

外国人観光客の皆さんへ

## Measures against Crime Prevention and Bicycle Rules

防犯対策・骑自行车的规则

防犯対策・自転車ルール



Bring this book along while traveling!

旅游的时候请携带这本小册！

旅行中は携帯しましょう！

### Measures against Theft

预防犯罪的对策

防犯対策

## Beware of the followings!

请注意，如下事项

気をつけてね！こんなこと



### Bag Snatching

抢夺

ひったくり

**Hold your bag tightly close to your body on the opposite side of the road.**

走路时，请将提包等拿在车道的相反一侧。

歩く時、鞆は車道と反対側に持ちましょう。



### Hotel Room Theft

客房是罪犯的偷窃目标 客室ねらい

**Lock your room whenever you leave. Make sure to put your valuables in a safe.**

客房门一定要上锁。  
将钱包等贵重物品一定放在保险柜内保管。

部屋の入口には必ず鍵を掛けましょう。  
財布や貴重品は金庫に入れましょう。



### Luggage Lifting

偷行李

置引き

**Keep your luggage with you all the time.**

请看管好自己的行李物品。

荷物は肌身離さず持ちましょう。



**In case you become a victim of crime, call 110 or visit the nearest police office or police box.**

如果遇到被盗案件时，请立刻拨打  
110或到最近的警察署（派出所）  
报案。

もし被害に遭った場合は、110番通報、または  
最寄りの警察署（交番）に通報してください。

